

BEMS · OF GERMAN · SONG.

FOURTH SERIES

d'Albert, Eug., Maiden and Butterfly. (*Mädchen und Schmetterling.*)

Sop. in A \flat . M.-Sop. in F.

do The Thrush and the Finch. (*Zur Drossel sprach der Fink.*)

Sop. in B \flat . M.-Sop. in G.

Bach, Joh. Seb., Forget me not. (*Vergiss mein nicht.*)

Sop. in Amin. M.-Sop. in Gmin. Alto in Fmin.

Becker, R., In Maytime. (*Im Maien.*)

Sop. in G. M.-Sop. in E.

Beethoven, L. van, Delizia. (*Delizia.*)

do I think of thee. (*Andenken.*)

Sop. in D. M.-Sop. in B \flat .

do O thou, whose Beauty shines. (*O Du.*)

Sop. in A \flat . Alto in F.

Behr, Fr., Tarry but a little longer. (*Warte noch ein kleines Weilchen.*)

Sop. in G. M.-Sop. in E \flat .

Bendel, F., Cradle Song. (*An der Wiege.*)

Sop. in B \flat . Alto in A \flat .

Blome, H. von, Mine Own! (*Mein!*)

Sop. in D \flat . M.-Sop. in B \flat .

→ Bohm, C., Calm as the Night. (*Still wie die Nacht.*)

Sop. in E \flat . M.-Sop. in D \flat . Alto in B \flat .

do Entreaty. (*Bitte.*)

Sop. in A \flat . M.-Sop. in F.

do If thy blue Eyes. (*Deine blauen Augen.*)

Sop. in D \flat . M.-Sop. in B \flat .

do My All. (*Mein Glück.*)

Sop. in E \flat . M.-Sop. in C.

do The Song my Mother sang. (*Was mir als Kind die Mutter sang.*)

Sop. in F. M.-Sop. in E \flat .

do Thine only! (*Dein!*)

Sop. in Emin. M.-Sop. in C \sharp min.

Bradsky, Th., The Tryst. ('s Fensterln.)

Sop. in F. M.-Sop. in D.

do Thou art mine All. (*Du bist mein Alles.*)

Sop. in G \flat . M.-Sop. in E. Alto in D.

Brahms, Joh., Ah! sweet my Love! (*Wie bist du, meine Königin.*)

Sop. in E \flat . Alto in D \flat .

do Faithfulness. (*Liebestreu.*)

Sop. in E \flat min. Alto in Cmin.

do Little Dustman. (*Sandmännchen.*)

Sop. in B \flat . M.-Sop. in G.

do Love Song. (*Minnelied.*)

Sop. in C. M.-Sop. in B \flat .

do Sapphic Ode. (*Sapphische Ode.*)

M.-Sop. in F. Alto in D.

do The vain Suit. (*Vergebliches Ständchen.*)

Sop. in A. M.-Sop. in G.

NEW · YORK
G·SCHIRMER

Still wie die Nacht

Calm as the Night

English version by
Nathan Haskell Dole

Carl Bohm

Poco tranquillo

The musical score consists of two staves: a top staff for Voice and a bottom staff for Piano. The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature is common time (indicated by a '4'). The vocal part begins with a short rest followed by a melodic line. The piano part provides harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns. The lyrics are integrated into the vocal line, with the piano providing harmonic context. The score includes dynamic markings such as *p*, *poco a tempo*, *rit.*, *mf*, *a tempo*, and *f*. The vocal line features several melodic phrases, some with grace notes and slurs, and includes a section where the piano plays eighth-note chords.

Still wie die Nacht,
Calm as the night,
tief wie das Meer,
deep as the sea,

soll dei - ne Lie - - be sein!
Should be thy love for me!

Still wie die Nacht und tief wie das Meer
Calm as the night, and deep as the sea,

Copyright, 1890, by G. Schirmer

soll dei - ne Lie - be, dei - ne Lie - - be sein,
 Should be thy love, should be thy love for me,

poco rit.

soll dei - ne Lie - - be sein!
 should be thy love for me!

poco rit. *pp a tempo*

mf

Wenn du mich liebst
 If love like mine

a tempo

so wie ich dich, will ich dein ei - - gen
 glow in thy heart, I am for ev - - er

p *rit.*

p *rit.*

a tempo

sein.
thine.

Heiss wie der Stahl, und
Fer - vent as steel, and

a tempo

f con moto

fest wie der Stein
firm as the hills,

soll dei - ne Lie - be, dei - ne
Should be thy love, should be thy

ff

Lie - be sein,
love for me,

soll dei - ne Lie - be
should be thy love for

p

rit.

a tempo

sein!
me!

p a tempo

rit.

foreign texts -

Employed in songs of both modern and classic styles by contemporary composers

DUTCH

FRENCH

May Night. *Medium*..... Bernard Wagenaar

At Dusk. *Medium*..... Bernard Wagenaar

Our Life. *Medium*..... Frank Oglesby

Auf Geheimem Waldespfade (By a Lonely Forest Pathway). *High, Med., Low*.. Charles T. Griffes

Dawn of Spring (Lenztraum). *High*..... John Powell

Enduring Troth. *Medium*..... A. Kay

Frage. *High*..... John Powell

I Stood in Dreams of Darkness. *Medium*..... Bernard Wagenaar

Mondfriede. *Medium*..... John Powell

No (Nein). *High*..... John Powell

Two Poems by Heine. (*Together*)..... Yolanda Mérö

 1. In mein gar zu dunkles Leben (In My Life by Shadows Haunted). *High*; 2 Ich hab' dich geliebet
 (I Loved You). *Medium*

HUNGARIAN

Little Bride (Kis menyecske). *High*..... Dezsö d'Antalffy

White Snowflakes (Hó hull a sárba). *High*..... Dezsö d'Antalffy

A Te (To Thee). *Medium*..... Enrique Soro

Arie di Stile Antico..... S. Donaudy

Come Siete Gentil. *High*..... Vittorio Norsa

Fammi la Grazia. *High*..... G. D'Auria

Foglio d'Album. (Violin Obbligato.) *High*..... Enrique Soro

Sovente penso. *High*..... Enrique Soro

Storia d'una bimba. *High*..... Enrique Soro

Un' Ora d'Amore. *High*..... C. Saetta

Viole Bianche. *High*..... Inez Vivara

Voto Supremo. *High*..... Giovanni A. d'Auria

Four Songs for Belle-Dame, Op. 4 Ariadna Mikeshina

 Poems by Alexander Block. 1. Pastorale; 2. Night; 3. The Past; 4. Gypsy Song

Gitanerias (The Gypsy). *Medium*..... Maria Grever

Júrame. (Spanish Tango.) *Medium*..... Maria Grever

La Manola. *High*..... G. Vargas

Loca, Loca. *High*..... Maria Grever

Madrigal Espanol. *High and Low*..... J. Huarte

Yo no sé (I Know Not). *Medium*..... Maria Grever

From the North. *High*..... Jean Sibelius

RUSSIAN

SPANISH

SWEDISH

G. SCHIRMER, INC., NEW YORK